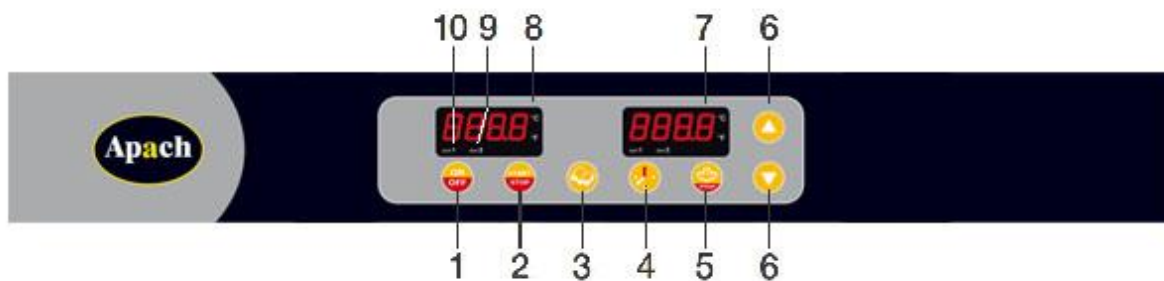


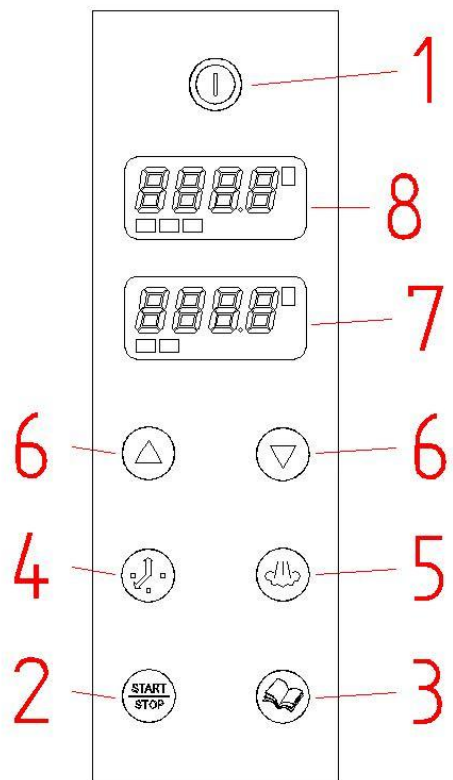
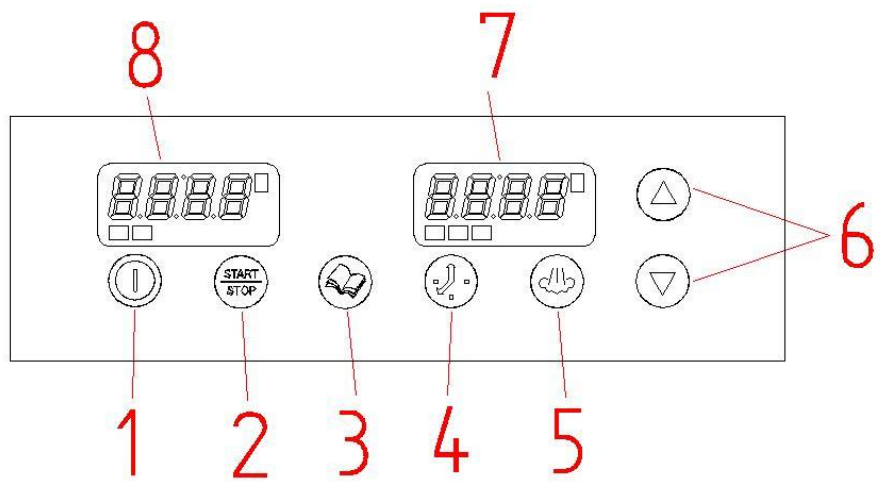
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

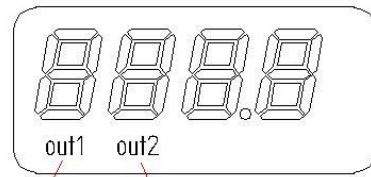




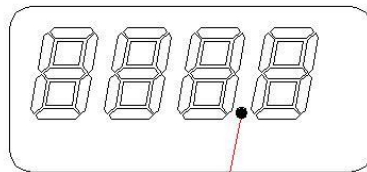
1. Включение/выключение печи
2. Запуск/остановка программы
3. Программирование
4. Установка времени
5. Подача пара

6. Увеличить/уменьшить значение
7. Дисплей времени
8. Дисплей температуры
9. Индикатор работы системы нагрева
10. Индикатор работы системы подачи пара

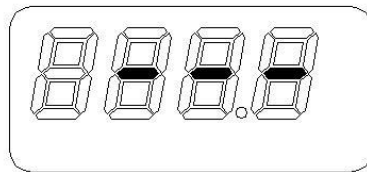




9 10



11



12

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
 - 1.1 НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК
 - 1.2 ДИСПЛЕЙ
 - 1.3 ИНДИКАТОРЫ НА ДИСПЛЕЕ
2. РАБОТА
3. УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ
4. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ
5. УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ ПОДАЧИ ПАРА
 - 5.1 ИЗМЕНЕНИЕ РЕЖИМА ПОДАЧИ ПАРА
6. ВЫПОЛНЕНИЕ ЦИКЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ
7. ЗАПИСЬ НОВОЙ ПРОГРАММЫ
8. ЗАГРУЗКА СУЩЕСТВУЮЩЕЙ ПРОГРАММЫ
9. ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК
10. ОБЕСТОЧИВАНИЕ
11. ИНДИКАТОРЫ ОШИБОК И СИГНАЛИЗАЦИЯ

1. ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

1.1 НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК

1 ВКЛ/ВЫКЛ

Однократное нажатие этой кнопки позволяет включить или выключить печь.

2 ПУСК/СТОП

Однократное нажатие этой кнопки при включенной печи запускает или останавливает цикл приготовления пищи.

3 ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Нажатие этой кнопки при наличии электропитания на панели управления позволяет записать введенную программу в память или загрузить из памяти одну из ранее записанных программ.

Максимальное количество программ в памяти – 10.

4 ВРЕМЯ

Однократное нажатие этой кнопки при включенной печи позволяет перейти в режим установки времени приготовления пищи.

5 ПАР

Позволяет осуществлять подачу пара в процессе приготовления пищи.

6 БОЛЬШЕ

Увеличивает значение, отображающееся на дисплее.

6 МЕНЬШЕ

Уменьшает значение, отображающееся на дисплее.

1.2 ДИСПЛЕЙ

7 ДИСПЛЕЙ ВРЕМЕНИ

Отображает установленное и оставшееся время приготовления пищи.

8 ДИСПЛЕЙ КАМЕРЫ

Отображает установленную температуру, температуру текущего этапа приготовления пищи, а также индикаторы ошибок.

1.3 ИНДИКАТОРЫ НА ДИСПЛЕЕ

9 OUT1

Данный индикатор горит в процессе нагрева камеры и отключен все остальное время.

10 OUT2

Данный индикатор горит в процессе подачи пара и мигает во время интервала между подачами пара.

2. РАБОТА

Когда печь отключена, на ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ отображается «OFF» («ВЫКЛЮЧЕНО»), остальные индикаторы не горят.

Для включения печи нажать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

Когда печь включена, на ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ отображается температура в камере печи. На ДИСПЛЕЕ ВРЕМЕНИ отображается последнее установленное время приготовления пищи или время по умолчанию (20 минут).

- При помощи кнопок БОЛЬШЕ и МЕНЬШЕ отрегулировать температуру приготовления пищи (раздел 3).
- Нажать на кнопку ВРЕМЯ, чтобы перейти в режим установки времени приготовления пищи (раздел 4).
- Нажать на кнопку ПАР, чтобы перейти в режим установки параметров подачи пара в процессе приготовления пищи (раздел 5).
- Нажать на кнопку ПУСК/СТОП, чтобы запустить цикл приготовления пищи (раздел 6).

3. УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

При включенной печи нажать кнопку БОЛЬШЕ или МЕНЬШЕ для перехода в режим установки температуры. При этом на ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ начнет мигать последнее установленное значение температуры или значение по умолчанию (30°C).

Для подтверждения установленного значения и возврата в режим индикации температуры камеры необходимо подождать пять секунд или перейти в режим установки ВРЕМЕНИ приготовления пищи.

Если в процессе установки температуры нажать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и отключить панель управления, введенное значение в памяти не сохранится.

4. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

Нажать кнопку ВРЕМЯ для перехода в режим установки времени приготовления пищи. При этом на ДИСПЛЕЕ ВРЕМЕНИ начнет мигать последнее установленное значение времени или значение по умолчанию (20 минут). Время может быть установлено в пределах от 1 до 400 минут.

Значение времени регулируется при помощи кнопок БОЛЬШЕ и МЕНЬШЕ. Если введенное значение меньше одной минуты, на дисплее отображаются три черточки (см. рисунок, поз. 12). Это означает, что установлено бесконечное время.

Для подтверждения установленного значения нажать кнопку ВРЕМЯ.

После подтверждения введенного значения времени на ДИСПЛЕЕ ВРЕМЕНИ отображается установленное значение в формате минут и десятков секунд, разделенных точкой (см. рисунок, поз. 11).

Если установлено бесконечное время, то введенное значение подтверждается миганием дисплея.

Если в процессе установки времени нажать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и отключить панель управления, введенное значение в памяти не сохранится.

5. УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ ПОДАЧИ ПАРА

При включенной панели управления нажать кнопку ПАР. На ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ отобразится индикация «tУР», а на ДИСПЛЕЕ ВРЕМЕНИ – цифра («1» или «2», см. раздел 5.1), обозначающая режим подачи пара. Значение по умолчанию – «1». Установить нужное значение при помощи кнопок БОЛЬШЕ или МЕНЬШЕ и нажать кнопку ПАР для подтверждения выбранного значения.

После этого на ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ отобразится индикация «tOn», а на ДИСПЛЕЕ ВРЕМЕНИ – последнее установленное значение времени подачи пара или значение по умолчанию (2 секунды). Установить нужное значение при помощи кнопок БОЛЬШЕ или МЕНЬШЕ и нажать кнопку ПАР для подтверждения выбранного значения.

После этого на ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ отобразится индикация «tOf», а на ДИСПЛЕЕ ВРЕМЕНИ – последнее установленное значение интервала подачи пара или значение по умолчанию (20 секунд).

Установка параметров «tOn» и «tOf» возможна только в том случае, если выбран режим подачи пара «tУР»=2 (АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОДАЧА ПАРА).

Нажать кнопку ПАР для подтверждения выбранного значения.

Если выбран режим подачи пара «tУР»=2 (АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОДАЧА ПАРА), нажать кнопку ПУСК/СТОП, и цикл увлажнения запустится одновременно с циклом приготовления пищи.

Во всех остальных случаях подача пара в процессе приготовления пищи осуществляется вручную нажатием кнопки ПАР.

Во время подачи пара на ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ горит индикатор «OUT2» (см. рисунок, поз. 10). Во время интервала между подачами пара данный индикатор мигает.

В реверсивных печах подача пара прекращается во время смены направления вращения вентилятора.

5.1 ИЗМЕНЕНИЕ РЕЖИМА ПОДАЧИ ПАРА

tyP=1 РУЧНАЯ ПОДАЧА ПАРА (ПО УМОЛЧАНИЮ).

Подача пара в процессе приготовления пищи осуществляется вручную нажатием кнопки ПАР. Время подачи пара равно времени, в течение которого кнопка остается нажатой.

tyP=2 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОДАЧА ПАРА

Подача пара осуществляется в автоматическом режиме в соответствии с настройками параметров «tOn» и «tOf».

Повторное нажатие кнопки ПАР позволяет прервать или заново запустить автоматический цикл подачи пара.

В процессе приготовления пищи с автоматической подачей пара можно в любой момент времени подать пар вручную. Для этого нужно нажать кнопку ПАР и затем, не отпуская кнопку ПАР, нажать кнопку БОЛЬШЕ. Время подачи пара равно времени, в течение которого кнопка БОЛЬШЕ остается нажатой.

6. ВЫПОЛНЕНИЕ ЦИКЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

При включенной панели управления нажать кнопку ПУСК/СТОП, чтобы запустить цикл приготовления пищи. Запускаются процессы нагрева и вентиляции, а также цикл увлажнения в соответствии с установками режима подачи пара.

В ходе процесса приготовления пищи на ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ отображается температура, а на ДИСПЛЕЕ ВРЕМЕНИ – оставшееся время приготовления пищи в формате минут и десятков секунд. За десять секунд до окончания цикла время начинает отображаться в секундах. Точка на дисплее, отделяющая минуты от секунд (см. рисунок, поз. 11), мигает все время, пока идет обратный отсчет.

Чтобы изменить значения температуры или времени, необходимо следовать инструкциям разделов 3 и 4 соответственно.

Если бесконечное время в установках заменяется конкретным значением, обратный отсчет начинается с установленного значения, и цикл приготовления пищи становится ограниченным по времени.

По истечении установленного времени цикл приготовления пищи заканчивается. Окончание цикла обозначается миганием дисплея и подачей звукового сигнала в течение 20 секунд. Для того чтобы отключить звуковой сигнал и вернуть дисплей в нормальное состояние, нужно нажать любую кнопку.

При открытии дверцы печи нагрев, вентиляция, увлажнение и отсчет времени приостанавливаются. После закрытия дверцы все процессы возобновляются.

Процесс приготовления пищи можно в любой момент остановить нажатием кнопки ПУСК/СТОП. Установленные параметры цикла приготовления пищи сохраняются и могут быть использованы в последующих циклах.

7. ЗАПИСЬ НОВОЙ ПРОГРАММЫ

В памяти панели управления может храниться максимум 10 программ.

В памяти можно сохранить параметры только что выполненного или еще не начатого цикла (в последнем случае запись необходимо осуществлять до нажатия кнопки ПУСК/СТОП).

Для записи новой программы нажать кнопку ПРОГРАММА и держать в течение 4 секунд, пока на ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ не отобразится номер ячейки памяти «P1». С помощью кнопок БОЛЬШЕ или МЕНЬШЕ выбрать нужную ячейку (от «P1» до «P10»). Чтобы подтвердить запись программы в эту ячейку, нажать кнопку ПРОГРАММА и держать в течение 4 секунд.

Чтобы отменить процесс записи программы, нажать кнопку ПУСК/СТОП.

Если ячейка, куда производится запись, не была пуста, предыдущие данные будут утеряны.

8. ЗАГРУЗКА СУЩЕСТВУЮЩЕЙ ПРОГРАММЫ

Чтобы загрузить из памяти существующую программу, нажать кнопку ПРОГРАММА. На ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ начнет мигать номер ячейки памяти «P1». С помощью кнопок БОЛЬШЕ или МЕНЬШЕ выбрать нужную программу.

Для запуска выбранной программы нажать кнопку ПУСК/СТОП.

9. ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК

Выключить печь при помощи кнопки ВКЛ/ВЫКЛ, нажать кнопку ПУСК/СТОП и держать в течение 4 секунд. На ДИСПЛЕЕ КАМЕРЫ начнет мигать последнее установленное значение температуры камеры для отложенного запуска или значение по умолчанию (30°C). Установить нужное значение при помощи кнопок БОЛЬШЕ или МЕНЬШЕ.

Нажать кнопку ВРЕМЯ, чтобы перейти к установке времени выдержки до запуска. На ДИСПЛЕЕ ВРЕМЕНИ появится последнее установленное значение выдержки или значение по умолчанию (1 час). Установить нужное значение (от 1 до 24 часов) при помощи кнопок БОЛЬШЕ или МЕНЬШЕ.

Нажать кнопку ПАР, чтобы подтвердить установленные значения. После нажатия кнопки ПАР печь снова выключается.

Чтобы на дисплее отображался обратный отсчет времени до пуска печи, нужно нажать кнопку ПУСК/СТОП.

По истечении заданного времени печь включится. Для установки температуры и времени приготовления пищи следовать инструкциям разделов 3 и 4 соответственно.

Нажатие кнопки ПУСК/СТОП во время обратного отсчета до запуска печи немедленно запускает цикл приготовления пищи независимо от оставшегося времени. Нажатие кнопки ВКЛ/ВЫКЛ во время обратного отсчета отменяет отложенный запуск и выключает печь.

В случае обесточивания печи во время ожидания запуска, обратный отсчет после возобновления подачи электропитания запустится заново.

10. ОБЕСТОЧИВАНИЕ

В случае обесточивания печи в процессе выполнения цикла приготовления пищи, печь после возобновления подачи электропитания останется выключенной.

НЕПОЛАДКИ: печь полностью выключена и не включается

Возможная причина: сработал предохранительный термостат.

Для устранения неполадки отключить печь от сети электропитания, дать ей остыть, вернуть термостат в исходное положение и снова включить печь в сеть.

При повторном отображении предупредительного индикатора «ALL» или при внезапном отключении печи в процессе работы следует обратиться к квалифицированному специалисту.

11. ИНДИКАТОРЫ ОШИБОК И СИГНАЛИЗАЦИЯ

Звуковой сигнал отключается нажатием кнопки МЕНЬШЕ.

«**Er1**» – температурный датчик камеры.

Индикация сигнализирует о неисправности температурного датчика камеры. Все системы, кроме освещения камеры, отключаются, текущий процесс приготовления пищи прекращается и подается звуковой сигнал.

«**d-r**» – дверца открыта.

Индикация сигнализирует об открытой дверце камеры. Все системы, кроме освещения камеры, отключаются, а текущий процесс приготовления пищи временно прерывается (отсчет времени приостанавливается). Звуковой сигнал подается только в случае, если в момент открытия дверцы выполнялся какой-либо цикл приготовления пищи. Работа печи возобновляется после закрытия дверцы.

«**ALL**» – предохранительный термостат.

Индикация сигнализирует о неисправности нагревателя печи. Все системы отключаются, текущий процесс приготовления пищи прекращается и подается звуковой сигнал.

После исчезновения индикации нажать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы сбросить сигнализацию и выключить печь.

«**PF**» – перезапуск.

Индикация появляется после перезапуска печи в результате обесточивания и сбрасывается путем нажатия на любую кнопку.